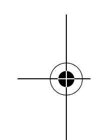
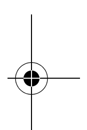
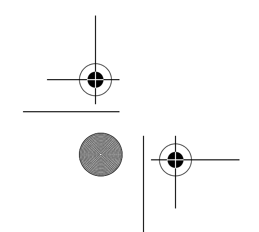
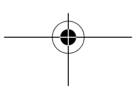
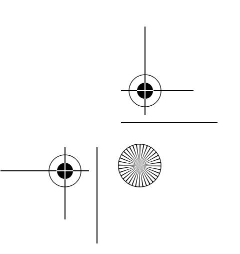
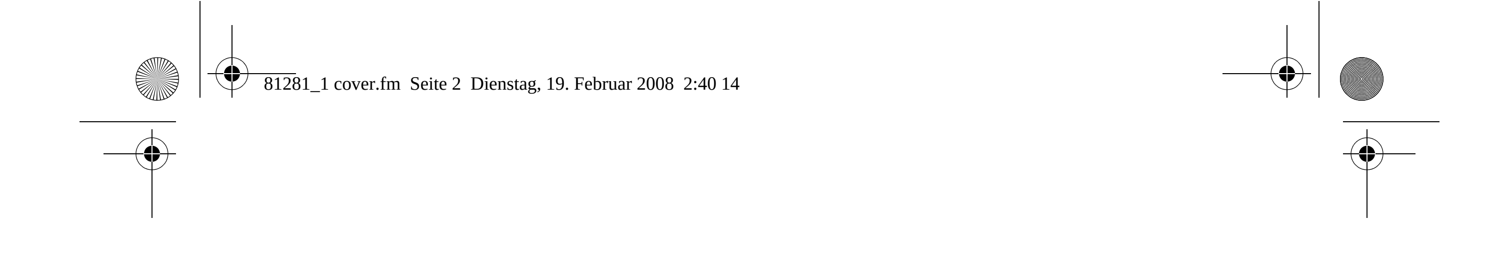


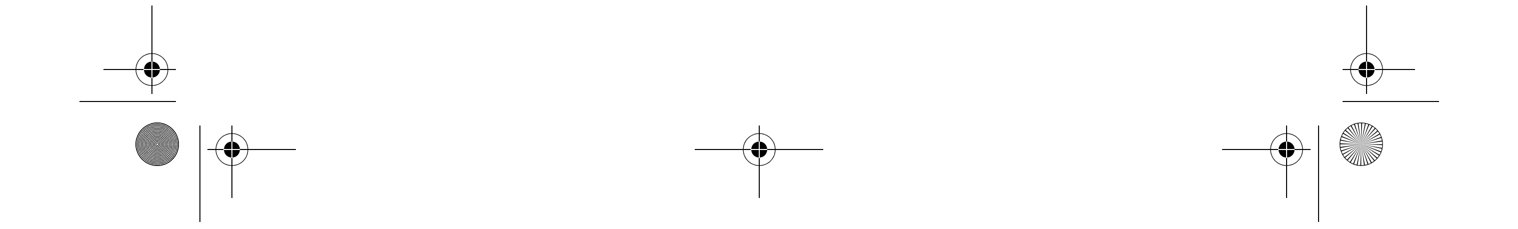
ST70 Instrument
Kurzanleitung

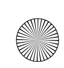
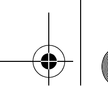
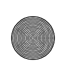
Archiv-Nr.: 81281_1
Datum: November 2007







ST70 Instrumente Bedienung



Willkommen!



Wir gratulieren Ihnen zur Wahl eines ST70 Instruments von Raymarine. Damit haben Sie einfachen Zugang zu allen wichtigen Informationen, die Sie benötigen, um Ihren Törn nicht nur angenehm, sondern auch sicher zu gestalten.

ST70 ist ein anpassbares, bei Tageslicht ablesbares Farbdisplay, das Sie Ihren Wünschen gemäß individuell einrichten können. Nicht mehr, nicht weniger.

Diese Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung erläutert, wie Sie das ST70 Instrument zu benutzen haben. Dazu gehören das Einschalten sowie das Einstellen des Geräts, damit es genau die Daten anzeigt, die Sie ablesen möchten. Es wird davon ausgegangen, dass das Instrument vorab gemäß des im ST70-Bedienhandbuch beschriebenen Inbetriebnahme-Verfahrens für den Gebrauch vorbereitetet wurde.

Hinweis: *Zu den ST70 Produkten gehören Instrument/e und Bedieneinheit/en. Dieses Handbuch behandelt ausschließlich das Instrument. Den Bedieneinheiten sind separate Anleitungen beigefügt.*

Inhalt

Raymarine UK Ltd, Anchorage Park, Portsmouth, Hampshire PO3 5TD, United Kingdom
Tel: +44 (0) 23 9269 3611, Fax:+44 (0) 23 9269 4642

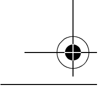
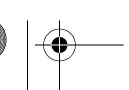
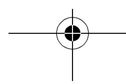
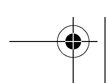
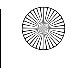
Raymarine Inc ,21 Manchester Street, Merrimack, New Hampshire 03054, USA
Tel: +1 603.881.5200, Fax: +1 603.864.4756

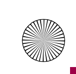
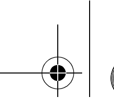
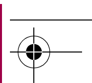
Archiv-Nr.: 81281-1
Datum: November 2007





www.raymarine.com



Wichtige Informationen



WARNUNG: Produktinstallation & Bedienung
Dieses Gerät muss in Übereinstimmung mit den Hinweisen in diesem Raymarine-Handbuch installiert und betrieben werden. Bei Missachtung kann es zu Personenschäden, Schäden am Schiff und/ oder verminderter Betriebsleistung kommen.



WARNUNG: Navigationshilfen & Sicherheit
Auch wenn Raymarine alle Anstreungungen unternimmt, ein genaues und zuverlässiges Gerät zu entwickeln, gibt es zahlreiche Faktoren, die die Betriebsleistung beeinträchtigen können. Daher sollten Sie das Gerät immer nur als Navigationshilfe betrachten und sollte niemals seemännische Fähigkeiten und gute Seemannschaft ersetzen! Halten Sie permanent Wache, damit Sie in Gefahrensituationen schnell reagieren können.



WARNUNG: Bitte zuerst das Inbetriebnahme-Verfahren durchführen!
Das Inbetriebnahme-Verfahren für das ST70 muss vollständig und mit Erfolg abgeschlossen sein (siehe ST70 Bedienhandbuch), bevor Sie das Instrument benutzen, da sonst eventuell fehlerhafte bzw. irreführende Informationen angezeigt werden könnten.



EMV-Konformität

Alle Raymarine-Produkte unterliegen den strengen Industriestandards der Sportschifffahrt.

Sie entsprechen in ihrer Konstruktion den Standards für die Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), jedoch ist immer eine korrekte Installation erforderlich, damit die Betriebsleistung des Gerätes nicht beeinträchtigt wird.

Informationen

Die Infos in diesem Handbuch gelten für ST70 Instrumente und System, die gemäß der Raymarine-Vorgaben korrekt installiert und in Betrieb genommen wurden. Folgende Handbücher sind verfügbar:

- ST70 Bedienhandbuch (enthält u.a. Inbetriebnahme, Wartung, Problemlösung).
- ST70 Installationshandbuch.
- SeaTalk NG-Handbuch.

Handbuch-Informationen

Alle Daten in diesem Handbuch waren zum Zeitpunkt der Drucklegung nach unserem besten Wissen und Gewissen korrekt. Wir weisen jedoch darauf hin, dass Raymarine keine Haftung für eventuell vorkommende Fehler oder Auslassungen übernimmt.

Zusätzlich sei darauf hingewiesen, dass im Zuge von Raymarines Politik der ständigen Produktverbesserung von Zeit zu Zeit Diskrepanzen zwischen Handbuch und tatsächlichen Produktspezifikationen auftreten können.

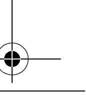
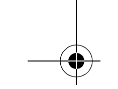
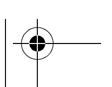
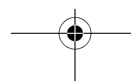
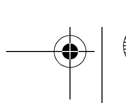
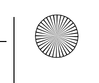


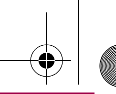
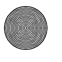
Produktentsorgung (Waste Electrical and Electronic (WEEE) Directive)

Die WEEE fordert das Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten.

Obwohl diese WEEE-Direktive nicht auf alle Raymarine-Produkte zutrifft, bitten wir um Beachtung bei der Entsorgung dieses Gerätes. Das Symbol mit der durchgekreuzten Mülltonne (oben) finden Sie auf allen Raymarine-Produkten. Es bedeutet, dass Sie es nicht im allgemeinen Restmüll oder auf Mülldeponien entsorgen sollten. Bitte fragen Sie Ihren örtlichen Wertstoffhof, Ihren Fachhändler oder Ihre Raymarine-Generalvertretung, wie das Gerät zu entsorgen ist.



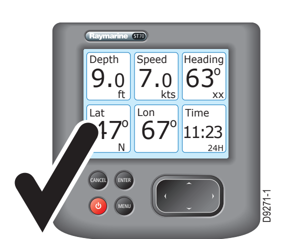







Karte 1

Ein-/Ausschalten & Einleitung

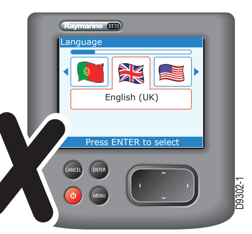
Das ST70 Instrument einschalten



Um Ihr ST70 Instrument einzuschalten, drücken Sie 1 Sekunde lang die Taste  .

Das Instrument startet den Betrieb und zeigt die Seite an, die auch beim letzten Ausschalten des Gerätes bereits angezeigt war.

Hinweis: *Wenn der Strom im System eingeschaltet wird (z.B. mit einem zentralen Trennschalter), an dem St70 Instrumente angeschlossen sind, wird jedes einzelne Instrument bei Einschalten des Systems in den Zustand zurückversetzt, in dem es sich beim letzten Ausschalten befand. Lesen Sie dazu im* ST70 Bedienhandbuch *unter* System-Funktionsweise *den Abschnitt* Einschaltprotokoll.



Wichtig!

Benutzen Sie das Instrument nicht, bevor es gemäß den Anweisungen im *ST70 Bedienhandbuch* in Betrieb genommen (kommissioniert) worden ist.

Wenn nach dem Einschalten die Seite **SPRACHE WÄHLEN** angezeigt wird, so ist das Instrument nach der Installation nocht nicht in Betrieb genommen worden. Dieser Vorgang muss dann noch ausgeführt werden, bevor das Instrument benutzt werden kann.



Benutzer-Datenseiten

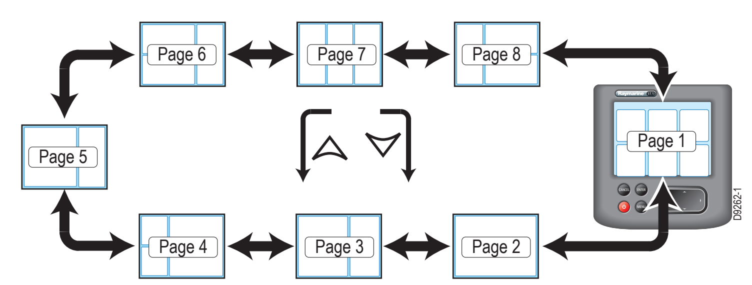
Daten werden auf Benutzerseiten angezeigt, wobei nur jeweils eine Seite angezeigt wird.

Acht Benutzerseiten stehen zur Verfügung, wobei jede Seite in bis zu sechs Bereiche bzw. Datenfenster unterteilt werden kann.

Sie können mit ∧ oder ∨ manuell vor- oder zurückblättern oder auch mit der Rollover-Funktion automatisch die Seite wechseln lassen.

Lesen Sie auf *Karte 6* weiter, wenn Sie

- einen Rollover-Intervall einstellen und diese Funktion aktivieren möchten.
- die Rollover-Funktion ausschalten und zum manuellen Seitenwechsel zurückkehren möchten.

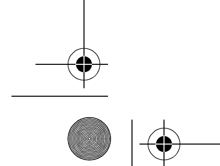
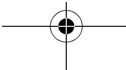
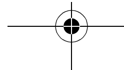


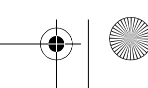
Einzelne Benutzerseiten können ausgeschaltet werden (Details siehe dazu auf *Karte 5*)

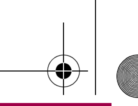
Benutzerseiten individuell einstellen

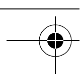
Jede Benutzerseite kann so bearbeitet werden, dass nur die von Ihnen gewünschten Daten angezeigt werden. Sie können:

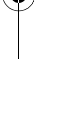
weiter...











- die Infos in jedem Fenster auf jeder beliebigen Seite ändern (siehe dazu *Karte 7*).
- das Layout jeder Seite so umgestalten, dass verschieden viele Fenster mit unterschiedlichen Daten darin angezeigt werden. Weitere Details dazu finden Sie auf *Karte 8*.

Das ST70 Instrument ausschalten

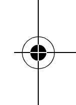
Um das ST70 Instrument auszuschalten, halten Sie die Taste 1 Sekunde lang gedrückt, um das Countdown-Popup anzuzeigen. Halten Sie die Taste solange gedrückt, bis der Zähler die Null erreicht. Danach ist auf der Anzeige nichts mehr zu sehen, und das Instrument schaltet sich ganz aus.

Problemlösung

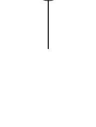
Sollten Sie wider Erwarten ein Problem mit Ihrem ST70 Instrument haben, können Sie zunächst mit Hilfe der im ST70 Bedienhandbuch gegebenen Tipps versuchen, es eventuell selbst zu beheben.

Gerne ist Ihnen auch die deutsche Raymarine-Generalvertretung behilflich:

H.E. Eissing KG (GmbH & Co.KG), Zweiter Polderweg 18, 26723 Emden, Tel. 04921-8008-0, Fax 04921-8008-19, eMail: info@eissing.com, Internet: www.eissing.com.







Besuchen Sie den Bereich Customer Support (Kundendienst) auf der Raymarine-Website:

www.raymarine.com

Hier finden Sie (alles in englischer Sprache) häufig gestellte Fragen, Service-Informationen, E-Mail-Zugang zur Technischen Abteilung von Raymarine, Details zu Raymarines weltweitem Händlernetz.

Telefonische Hilfe

Falls Sie keinen Internet-Zugang haben, kontaktieren Sie die Raymarine-Hotline.

In the USA:

- +1 603 881 5200 Durchwahl 2444

In UK, Europa, im Nahen und Fernen Osten:

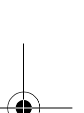
- +44 (0) 23 9271 4713 (Telefon)
- +44 (0) 23 9266 1228 (Fax)

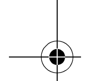
Helfen Sie uns Ihnen zu helfen

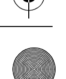
Wenn Sie einen Service beantragen, haben Sie bitte folgende Daten zur Hand:

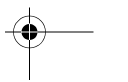
- Gerätetyp
- Modellnummer
- Seriennummer
- Software-Version
- Hardware-Version

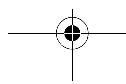
Diese Informationen finden Sie in der Diagnose-Funktion **Info Anzeige** (beschrieben im *ST70 Bedienhandbuch)*.

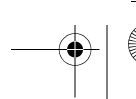


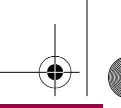














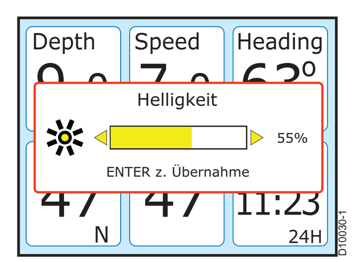
Display-Helligkeit einstellen

Auf dieser Karte wird Ihnen erklärt, wie Sie die Bildschirm-Helligkeit einstellen können.

Schnelleinstellung

So stellen Sie ganz schnell die Bildschirm-Helligkeit ein:

1. Die Taste ⏻ kurz drücken, um das Einstell-Popupfenster einzublenden.
2. Mit **<** oder **>** die gewünschte Helligkeit einstellen.
3. **ENTER** drücken, um die neue Einstellung zu übernehmen und um zur Ihrer Benutzerseite zurückzuschalten.

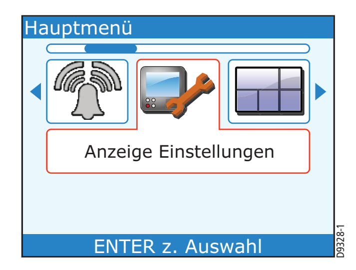


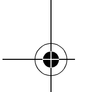
Alternative Methode

1. Zum Hauptmenü gehen

Von einer belioebigen Benutzerseite aus drücken Sie **MENU**, umd das **Hauptmenü** anzuzeigen, dann scrollen Sie mit **<** oder **>** zur Option **Anzeige Einstellungen**.

Rufen Sie nun mit **ENTER** das Menü **Anzeige Einstellungen** auf.

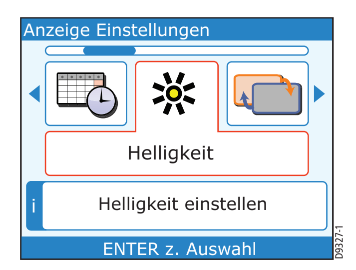




2. Option wählen

Auf der Seite **Anzeige Einstellungen** gehen Sie mit **<** oder **>** zur Option **Helligkeit**.

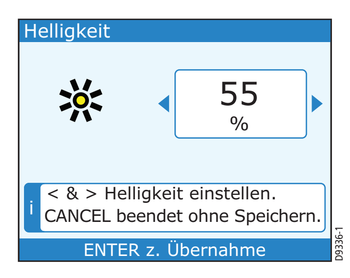
Drücken Sie **ENTER**, um das **Helligkeit**-Auswahlfenster anzuzeigen.



3. Helligkeitsstufe einstellen

Nun stellen Sie **<** oder **>** die gewünschte Helligkeitsstufe ein.

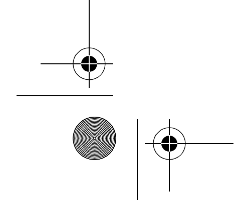
Mit **ENTER** speichern Sie die Wahl und kehren zum Menü **Anzeige Einstellungen** zurück.

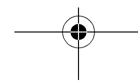


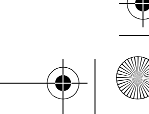
Zum Normalbetrieb zurückkehren

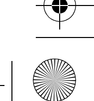
Um vom Menü **Anzeige Einstellungen** zum Normalbetrieb zurückzuschalten:

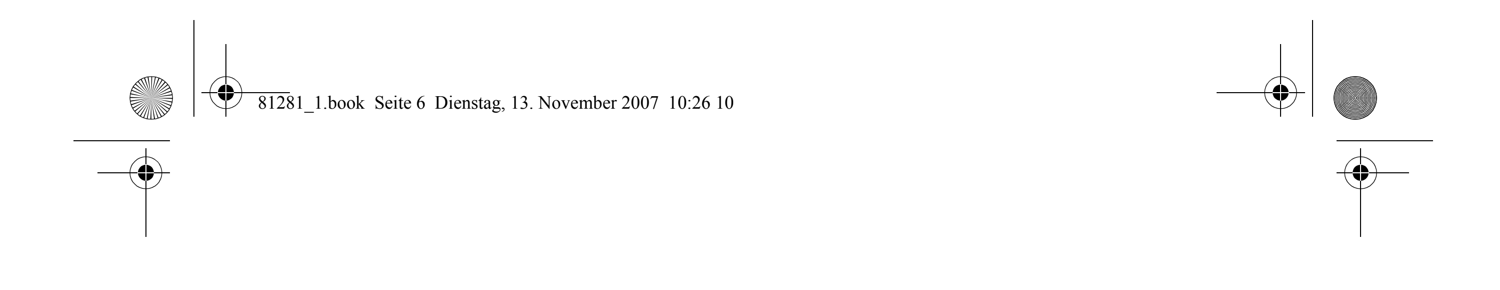
1. Drücken Sie **CANCEL** und wählen das **Hauptmenü**.
2. Drücken Sie nochmal **CANCEL**, um zu Ihrer Benutzer-Datenseite zurückzukehren.



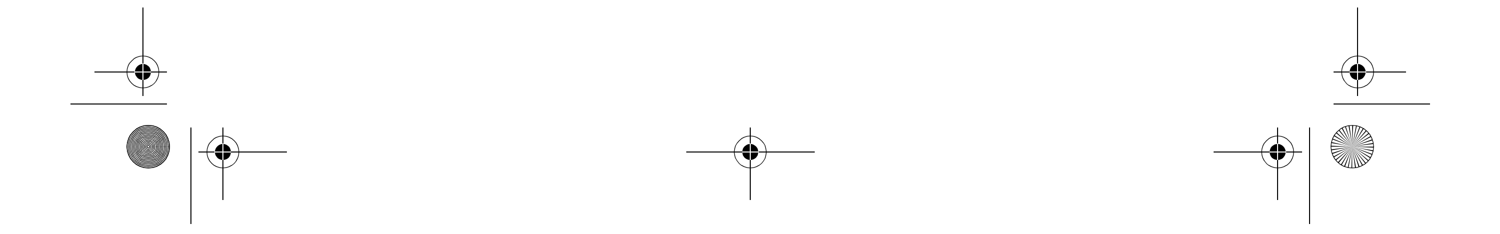


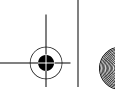
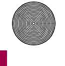












Karte 3

Display-Farben auswählen

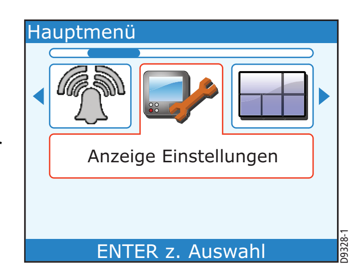
Mit den folgenden Anweisungen wird Ihnen erklärt, wie Sie die Bildschirmfarben für eine optimale Ansicht einstellen können. Dabei können Sie aus drei Tages- und drei Nachteinstellungen wählen.

Farben auswählen

1. Zum Hauptmenü gehen

Von einer belioebigen Benutzerseite aus drücken Sie **MENU**, umd das **Hauptmenü** anzuzeigen, dann scrollen Sie mit **<** oder **>** zur Option **Anzeige Einstellungen**.

Rufen Sie nun mit **ENTER** das Menü **Anzeige Einstellungen** auf.

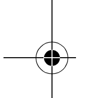


2. Gehe zum Farben-Auswahlfenster

Im Menü **Anzeige Einstellungen** gehen Sie mit **<** oder **>** zur Option **Farben**.

Drücken Sie **ENTER**, um das **Farben**-Auswahlfenster anzuzeigen.



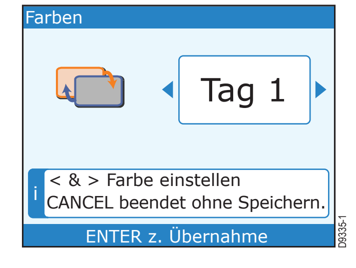


3. Option wählen



Nun wählen Sie mit **<** oder **>** das Farbschema, das am besten zu den aktuellen Umgebungsbedingungen passt.

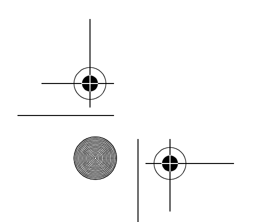
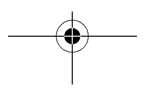
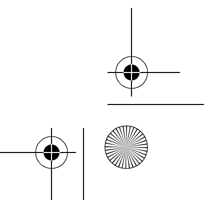
Mit **ENTER** speichern Sie die Wahl und kehren zum Menü **Anzeige Einstellungen** zurück.

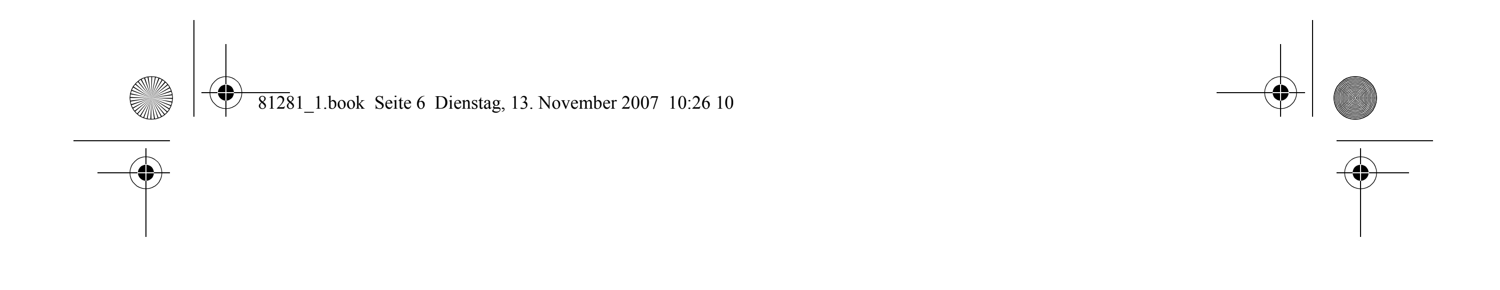


Zum Normalbetrieb zurückkehren

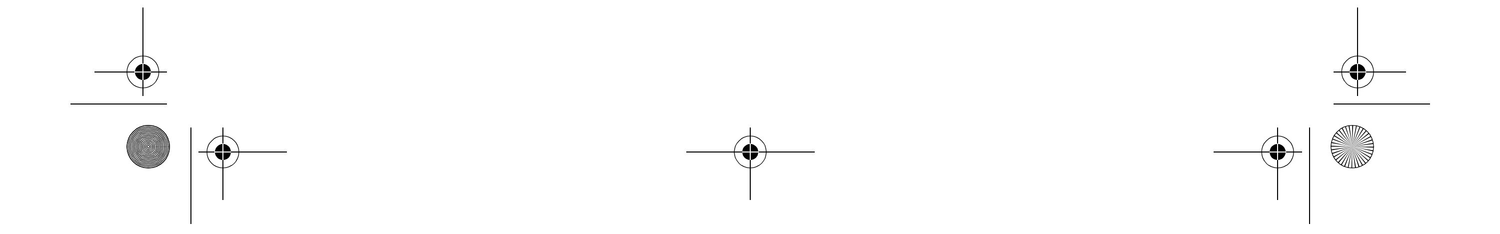
Um vom Menü **Anzeige Einstellungen** zum Normalbetrieb zurückzuschalten:

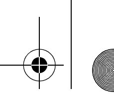
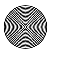
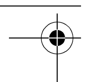
1. Drücken Sie **CANCEL** und wählen Sie das **Hauptmenü**.
2. Drücken Sie nochmal **CANCEL**, um zu Ihrer Benutzer-Datenseite zurückzukehren.







Karte 4

Daten-Einheiten wählen

Ist ein ST70 Instrument an SeaTalk^{ng} oder SeaTalk^{2} angeschlossen, können Sie am Instrument auswählen, in welchen Einheiten die Daten im ganzen System angezeigt werden sollen. Zur Verfügung stehen eine reihe von britischen, metrischen und nautischen Maßeinheiten.

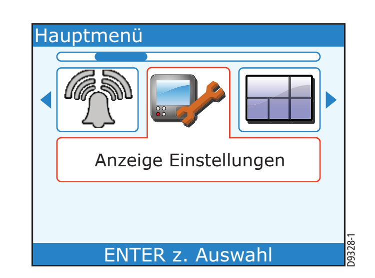
So können Sie die von Ihnen gewünschten Einheiten auswählen:

Daten-Einheiten wählen

1. Hauptmenü aufurfen

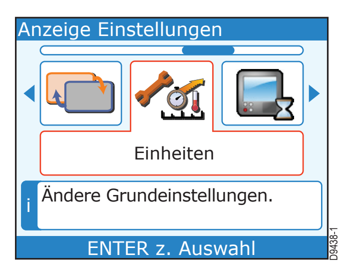
Mit **MENU** zeigen Sie das **Hauptmenü** an und scrollen dann mit **<** oder **>** zu den **Anzeige Einstellungen.**

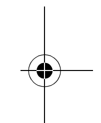
Drücken Sie **ENTER**, um das Menü für die **Anzeige Einstellungen** anzuzeigen.



2. Erste Schritte

Im Menü **Anzeige Einstellungen** scrollen Sie mit **<** oder **>** zur Option **Einheiten**.



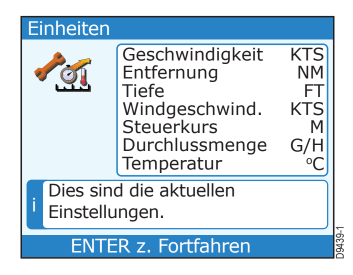


3. Übersicht Einheiten

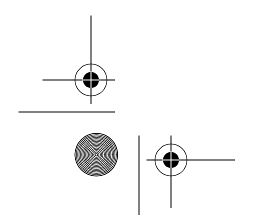
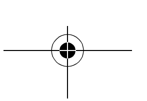
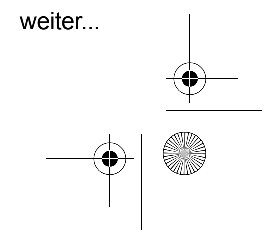
Drücken Sie **ENTER**, um eine Übersicht der aktuell benutzten Einheiten anzuzeigen.

Nochmal **ENTER** drücken, um die zweite **Einheiten**-Übersichtsseite einzublenden.

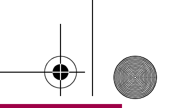
Wenn Sie keine Einheiten ändern möchten, drücken Sie **CANCEL**.

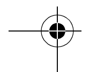


weiter...



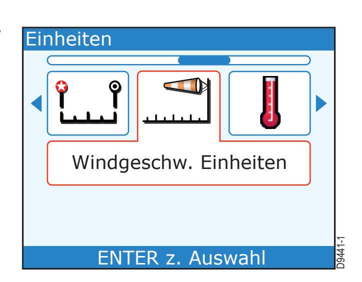




Daten-Einheiten wählen

4. Einheiten-Auswahlmenü

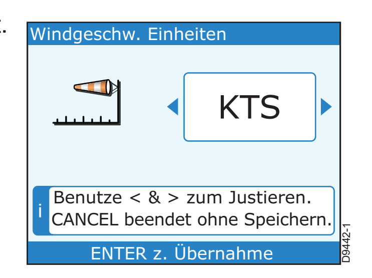
Wenn Sie eine oder mehrere Daten-Einheiten ändern möchten, drücken Sie **ENTER**, um das **Einheiten-**Auswahlmenü aufzurufen.



5. Einen Datentyp auswählen

Mit **<** oder **>** scrollen Sie zum gewünschten Datentyp (z.B. **Windgeschwindigkeits-Einheiten**)

Mit **ENTER** rufen Sie das Fenster zum Bearbeiten auf.



6. Einheiten einstellen

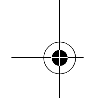
Scrollen Sie dann mit **<** oder **>** zur gewünschten Maßeinheit.

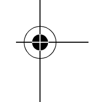
Speichern Sie mit **ENTER** Ihre Einstellung und kehren zur **Einheiten**-Übersichtsseite zurück.

Wählen Sie nun mit **ENTER** die zweite Übersichtsseite.

Mit **ENTER** gehen Sie zum **Einheiten**-Auswahlmenü .

Wenn Sie weitere Einheiten ändern möchten, wiederholen Sie die Schritte 5 und 6.

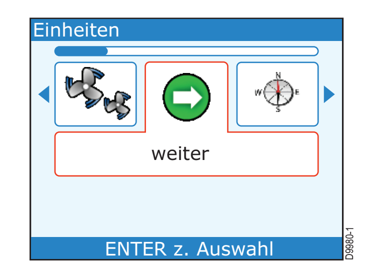


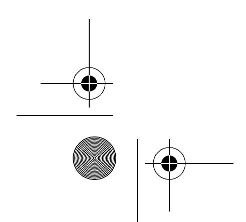


Zum Normalbetrieb zurückkehren

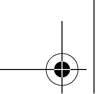
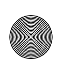
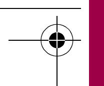
Wenn Sie mit dem Einstellen fertig sind und sich auf der Seite mit dem **Einheiten**-Auswahlmenü befinden:

1. Scrollen Sie bei Bedarf mit **<** oder **>** zur Option **Weiter**.
2. Mit **ENTER** kehren Sie zu Ihrer Benutzerseite zurück.







Karte 5

Seiten ein- & ausschalten

Wenn Sie schnell nur auf bestimmte Seiten zurückgreifen können möchten, können Sie die Seiten, die Sie nicht benötigen, ausschalten und somit Zeit sparen. Diese Funktion ist besonders dann nützlich, wenn Sie die Rollover-Funktion (automatischer Seitenwechsel) benutzen (siehe *Karte 6*).

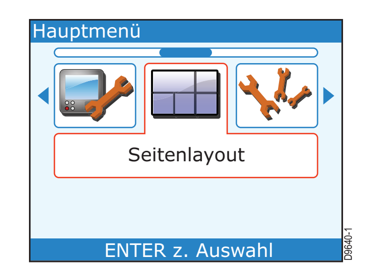
So können Sie Seiten ganz nach Belieben aus- oder auch wieder einschalten:

Seiten ein- & ausschalten

1. Zum Hauptmenü gehen

Mit **MENU** zeigen Sie das **Hauptmenü** an und scrollen mit **<** oder **>** zum **Seitenlayout**.

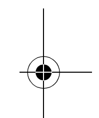
Drücken Sie **ENTER**, um das Menü **Seitenlayout** einzublenden.

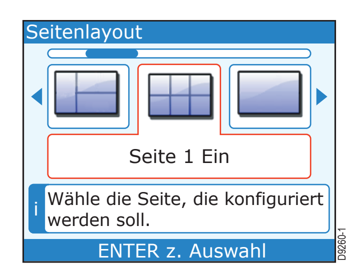


2. Eine Seite zum Ausschalten wählen

Im **Seitenlayout**-Menü wählen Sie nun mit **<** oder **>** die Seite, die Sie ändern möchten.

Mit **ENTER** zeigen Sie das **Setup**-Optionsmenü für die gewählte Seite an.

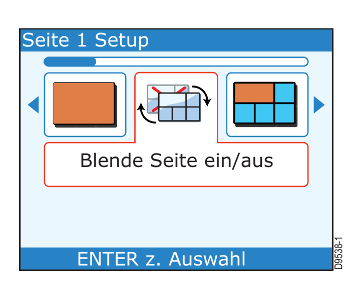




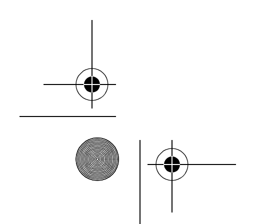
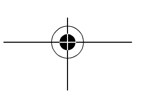
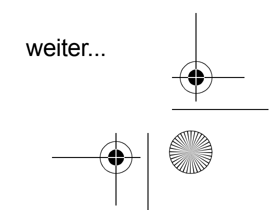
3. „Seite ein-/ausschalten“ wählen

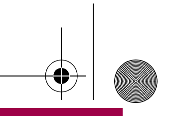
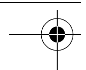
Scrollen Sie mit **<** oder **>** zu **Blende Seite ein/aus**.

Mit **ENTER** zeigen Sie das Fenster an, in dem Sie die positionen **Ein** oder **Aus** wählen können.



weiter...

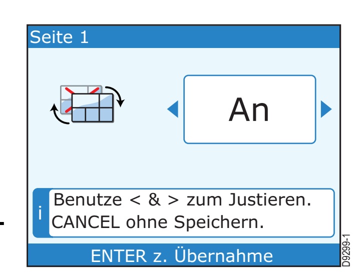
Seiten ein- & ausschalten



4. Zwischen Ein oder Aus wählen

Wählen Sie nun mit **<** oder **>** zwischen **An** oder **Aus**.

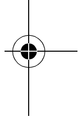
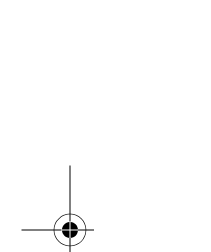
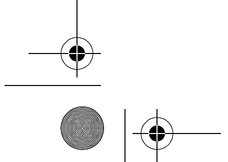
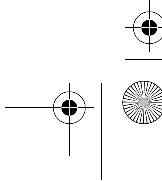
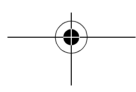
Drücken Sie **ENTER**, um die Einstellung zu speichern oder um zum **Setup**-Optionsmenü zurückzukehren.

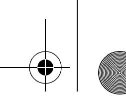
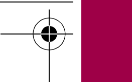


Zum Normalbetrieb zurückschalten

So schalten Sie zu Ihrer Benutzer-Datenseite zurück:

1. Drücken Sie **CANCEL** und wählen Sie das Menü **Seitenlay-out**.
2. Wieder **CANCEL** drücken, um das **Hauptmenü** aufzurufen.
3. Nochmal **CANCEL** drücken, damit Sie zu Ihrer Benutzer-Datenseite zurückkehren:
   - Wenn Sie eine Seite **AUS**geschaltet haben, ist die Benutzerseite die erste Seite nach der deaktivierten Seite.
   - Wenn Sie eine Seite **An**geschaltet haben, so wird diese zur Benutzerseite.



Seiten-Rollover einstellen

Damit die Benutzer-Datenseiten automatisch nacheinander angezeigt werden, können Sie einen Rollover-Wert einstellen.

Auf dieser Karte wird Ihnen erklärt, wie

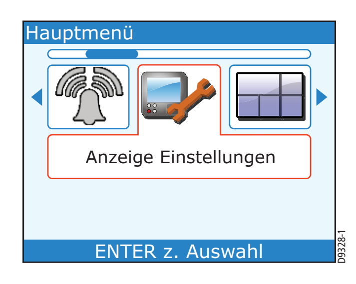
- Sie einen Seitenwechsel-Intervall einstellen und die automatische Rollover-Funktion aktivieren.
- die Seitenwechsel-Funktion wieder ausschalten, um zur manuellen Seitenwahl zurückkehren.

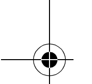
Rollover einstellen (Seitenwechsel)

1. Hauptmenü aufrufen

Rufen Sie mit **MENU** das **Hauptmenü** auf und scrollen dann mit **<** oder **>** zu **Anzeige Einstellungen.**

Mit **ENTER** zeigen Sie das Menü **Anzeige Einstellungen** an.





2. Erste Schritte

Im Menü **Anzeige Einstellungen** scrollen Sie mit **<** oder **>** zur Option **Rollover**.

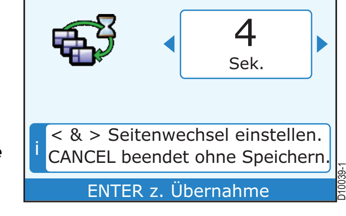
Drücken Sie **ENTER**, um das **Seitewechsel** -Setup-Fenster anzuzeigen.



3. Rollover-Wert einstellen bzw. Rollover ausschalten

Wenn Sie möchten, dass die Benutzerseiten automatisch nacheinander angezeigt werden, können Sie durch Einstellen eines Sekundenwertes mit **<** oder **>** die Dauer, mit der jede Seite angezeigt werden soll, bestimmen.

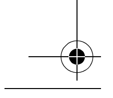
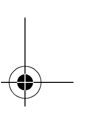
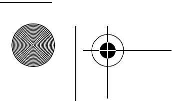
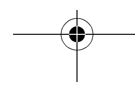
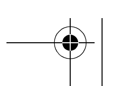
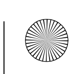
Hinweis: *Wenn Sie die Rollover-Funktion benutzen, ist es ratsam, die Seiten, die Sie nicht benötigen, auszuschalten (siehe* *Karte 5**).*

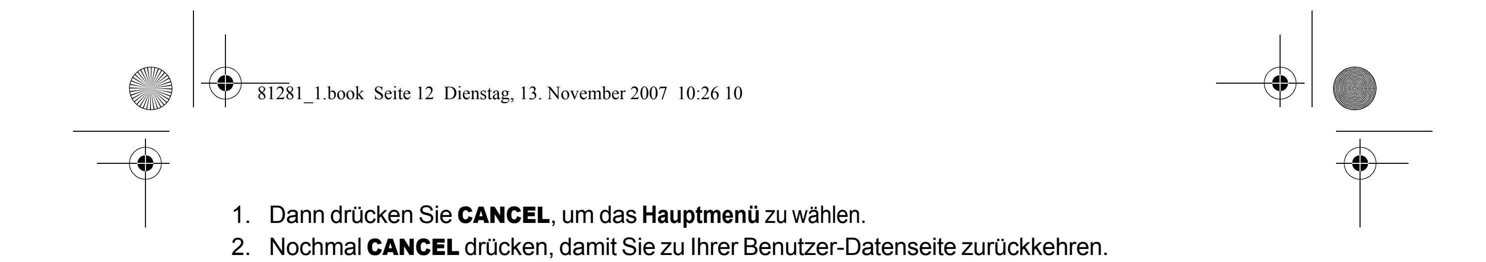


Wenn Sie die Rollover-Funktion beenden und die Benutzerseiten wieder manuell bedienen möchten, stellen Sie die Funktion mit **<** oder **>** auf **AUS**.

Zum Normalbetrieb zurückkehren

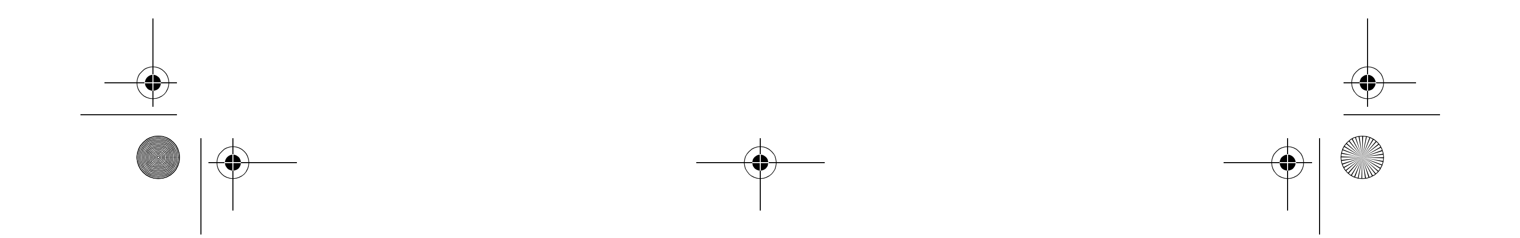
Mit **ENTER** speichern Sie die Einstellung und kehren zum Menü **Anzeige Einstellungen** zurück.

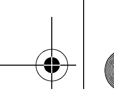
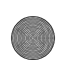
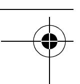









1. Dann drücken Sie **CANCEL**, um das **Hauptmenü** zu wählen.
2. Nochmal **CANCEL** drücken, damit Sie zu Ihrer Benutzer-Datenseite zurückkehren.





Karte 7

Informationen auf einer Seite ändern

Sie können die in den verschiedenen Fenstern auf jeder belieibgen Seite angezeigten Informationen ändern. Dabei können Sie entweder

- das Seitenlayout beibehalten und nur die Informationen in den einzelnen Fenstern einer Seite - wie auf dieser Karte beschrieben - ändern, oder
- das Layout einer Seite - wie auf *Karte 8* beschrieben - völlig umgestalten.

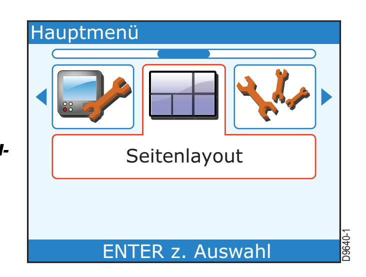
Informationen ändern

1. Zum Hauptmenü gehen

Zeigen Sie mit **MENU** das **Hauptmenü** an. Dann scrollen Sie mit **<** oder **>** zu **Seitenlayout**.

ENTER drücken und das Seiten-Auswahlmenü einblenden.

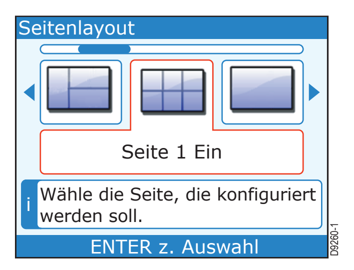
Kurzbefehl: *Von einer Benutzerseite aus können Sie direkt das Frame-Auswahlfenster aufrufen (siehe weiter unten Schritt 4), indem Sie 1 Sekunde lang* ***ENTER*** *drücken.*

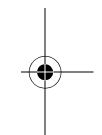


2. Die zu ändernde Seite wählen

Wählen Sie mit **<** oder **>** die Seite, die Sie ändern möchten.

Drücken Sie **ENTER**, um das **Setup**-Optionsmenü für die ausgewählte Seite anzuzeigen.

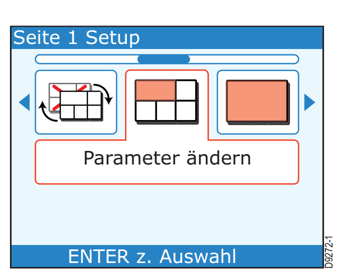




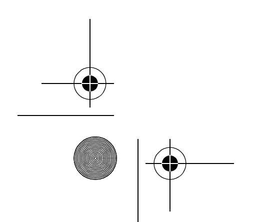
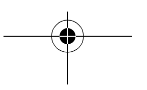
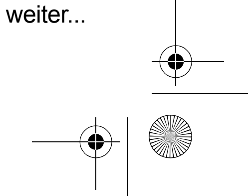
3. Option „Menüpunkt ändern“ wählen

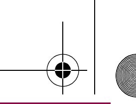
Gehen Sie mit **<** oder **>** zu **Parameter ändern**.

Mit **ENTER** zeigen Sie das Frame-Auswahlfenster an.




weiter...



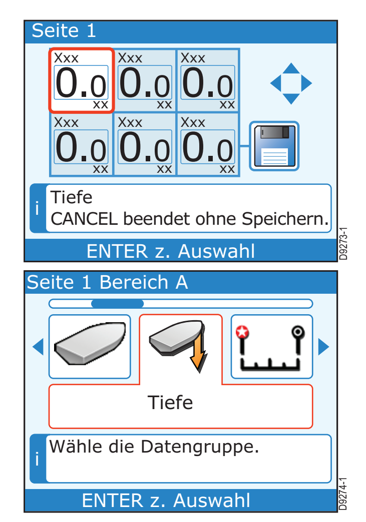



Informationen auf einer Seite ändern

4. Das zu ändernde Fenster (Frame) wählen

Mit **<** oder **>** bzw. **v** oder **∧** heben Sie das Fenster hervor, das Sie ändern möchten.

Drücken Sie **ENTER** , um zum Datengruppen-Auswahlmenü zu gelangen.



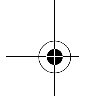
5. Die gewünschte Datengruppe aufrufen

Wählen Sie mit **<** oder **>** die Datengruppe aus, die den von Ihnen gewünschten Datentyp enthält (Beispiel hier: **Tiefe**).

Wenn Sie nicht wissen, welche Gruppe Sie benötigen, wählen Sie **ALLE**.

Hinweis: *ST70 unterstützt eine Vielzahl von Daten. Auf Karte 14 finden Sie eine Liste aller Datentypen.*

Mit **ENTER** gelangen Sie zum Daten-Auswahlmenü.

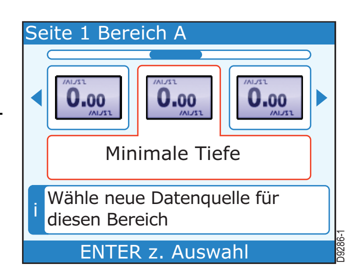


6. Den gewünschten Datentyp auswählen

Scrollen Sie nun mit **<** oder **>** zu dem von Ihnen gewünschten Datentyp in dem Stil, mit dem die Daten angezeigt werden sollen. Die Verfügbarkeit von Stilen hängt vom jeweiligen Datentyp ab, aber in den meisten Fällen kann zwischen folgenden Formaten gewählt werden:

- Analoganzeige
- Numerische Werte
- Grafische Anzeige

Wählen Sie mit **ENTER** den Datentyp und kehren Sie zum Frame-Auswahlfenster zurück.



7. Weitere Fenster (Frames) ändern

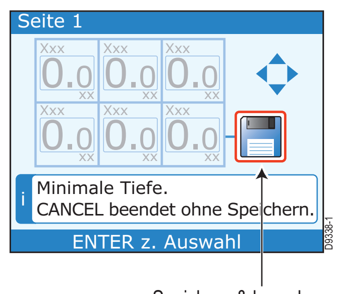
Um weitere Fenster auf dieser Seite einzustellen, wiederholen Sie die Schritte 4 bis 6.

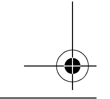
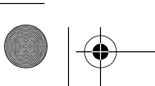
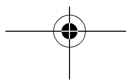
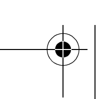
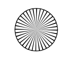
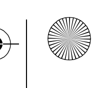
8. Seiten-Setup beenden

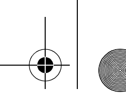
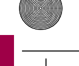
Nach Abschluss des Seiten-Setups für diese Seite muss das Frame-auswahlfenster angezeigt sein. Mit **<**, **>**, **v** bzw. **∧** , heben Sie nun das Symbol **Save & Exit** hervor.

Mit **ENTER** speichern Sie die neuen Einstellungen und kehren zu Ihrer Benutzerseite zurück.

Mit **CANCEL** kehren Sie zu Ihrer Benutzerseite zurück, ohne die Einstellungen zu speichern.




Das Layout einer Seite ändern

Seiten umgestalten

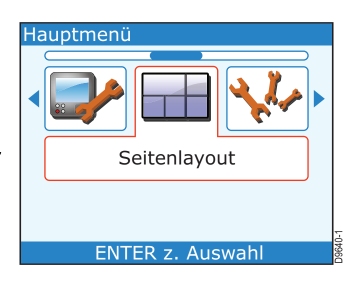
Wenn Sie Änderungen am Layout einer Seite durchführen möchten, können Sie mit Hilfe der folgenden Schritte sowohl das Layout der Seite umgestalten als auch den Inhalt ändern.

1. Zum Hauptmenü gehen

Drücken Sie **MENU**, um das **Hauptmenü** aufzurufen und gehen Sie dann mit **<** oder **>** zu **Seitenlayout.**

Mit **ENTER** zeigen Sie das Menü **Seitenlayout** an.

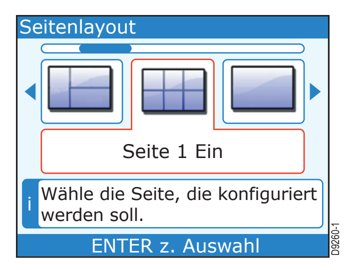
Kurzbefehl: *Von einer Benutzerseite aus können Sie direkt das Frame-Auswahlfenster aufrufen (siehe weiter unten Schritt 5), indem Sie 1 Sekunde lang* ***ENTER*** *drücken.*

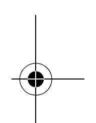


2. Die zu ändernde Seite wählen

Wählen Sie mit **<** oder **>** die Seite, die Sie ändern möchten.

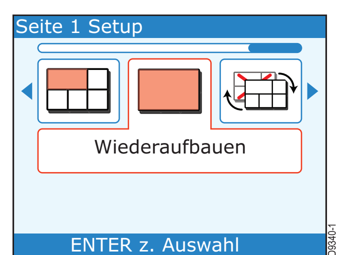
ENTER drücken, um das **Setup** -Optionsmenü für diese Seite anzuzeigen.





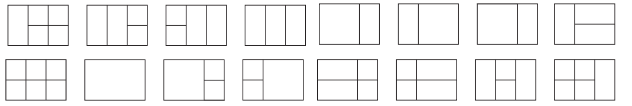
3. „Seite umgestalten“ wählen

Gehen Sie mit **<** oder **>** zu **Wiederaufbauen**.
Mit **ENTER** zeigen Sie nun das **Layout** -Auswahlmenü an.

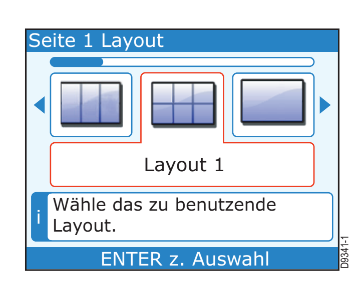


4. Ein Seitenlayout auswählen

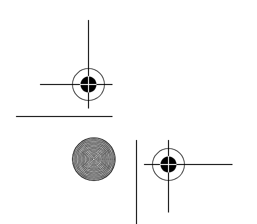
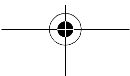
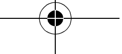
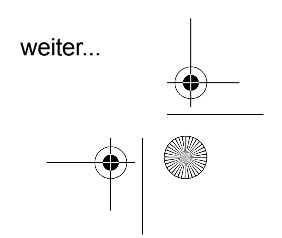
Heben Sie nun mit **<** oder **>** das gewünschte Seitenlayout hervor. Folgende Layouts stehen zur Auswahl:



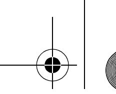
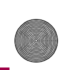
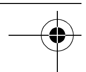
Drücken Sie anschließend **ENTER**, um zum Fenster-Auswahlfenster zu gelangen.



weiter...

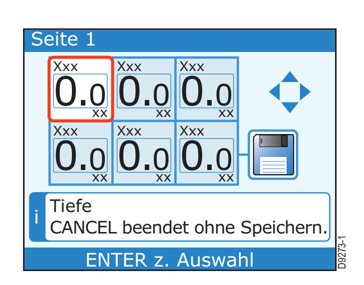
Das Layout einer Seite ändern

5. Das zu ändernde Fenster (Frame) wählen

Mit **<** oder **>** bzw. **v** oder **∧** gehen Sie nun zum Fenster, dessen Inhalt Sie ändern möchten.

Drücken Sie nun **ENTER**, um zum Gruppen-Auswahlmenü zu kommen.



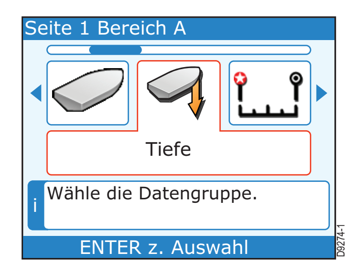
6. Die gewünschte Datengruppe aufrufen

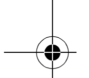
Wählen Sie mit **<** oder **>** die Datengruppe aus, die den von Ihnen gewünschten Datentyp enthält (Beispiel hier: **Tiefe**).

Wenn Sie nicht wissen, welche Gruppe Sie benötigen, wählen Sie **ALLE**.

Hinweis: *ST70 unterstützt eine Vielzahl von Daten. Auf Karte 14 finden Sie eine Liste aller Datentypen.*

Mit **ENTER** gelangen Sie zum Daten-Auswahlmenü.





7. Den gewünschten Datentyp auswählen

Scrollen Sie nun mit **<** oder **>** zu dem von Ihnen gewünschten Datentyp in dem Stil, mit dem die Daten angezeigt werden sollen. Die Verfügbarkeit von Stilen hängt vom jeweiligen Datentyp ab, aber in den meisten Fällen kann zwischen folgenden Formaten gewählt werden:

- Analoganzeige
- Numerische Werte
- Grafische Anzeige

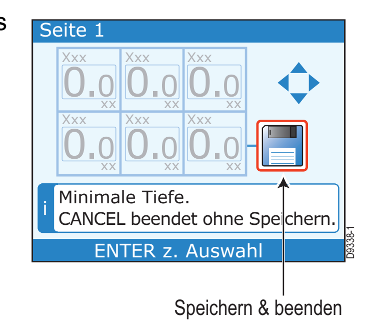
Wählen Sie mit **ENTER** den Datentyp und kehren Sie zum Frame-Auswahlfenster zurück.

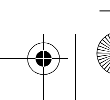
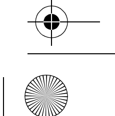
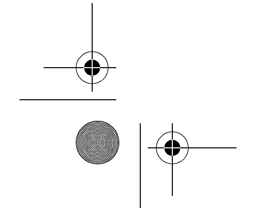
8. Weitere Fenster (Frames) ändern

Um die weiteren Fenster auf dieser Seite einzustellen, wiederholen Sie die Schritte 5 bis 7.

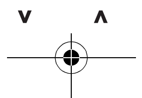
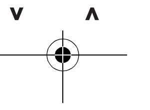
9. Seiten-Setup beenden

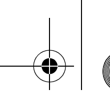
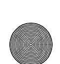
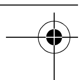
Nach Abschluss des Seiten-Setups für diese Seite muss das



v ∧

Datenreset

Zurücksetzbare Daten

Die laufenden Mindest-, Höchst- und Durchschnittswerte werden im Instrument angesammelt. Sie können diese Werte anhand der auf dieser Karte beschriebenen Schritte zurücksetzen (Reset).

Die meisten Daten werden auf deren aktuellen Werte zurückgesetzt. Eine Ausnahme bildet der Fahrtenzähler, der immer auf Null zuirückspringt.

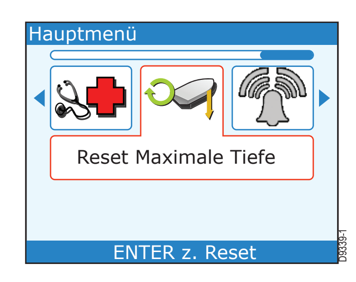
Reset-Vorgang

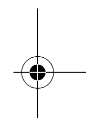
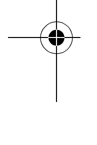
1. Anforderungen

Der Datentyp, den Sie zurücksetzen möchten, muss in mindestens einem der Fenster auf der aktuellen Benutzerseite angezeigt sein.

2. Hauptmenü aufrufen

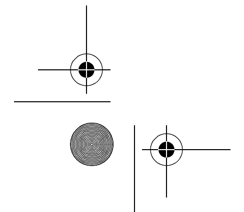
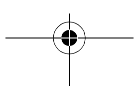
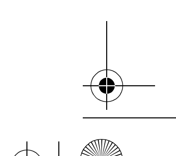
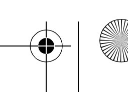
Drücken Sie **MENU**, um das Hauptmenü aufzurufen. Bei Bedarf scrollen Sie dann mit **<** oder **>** zum dem zurückzusetzenden Datentyp.

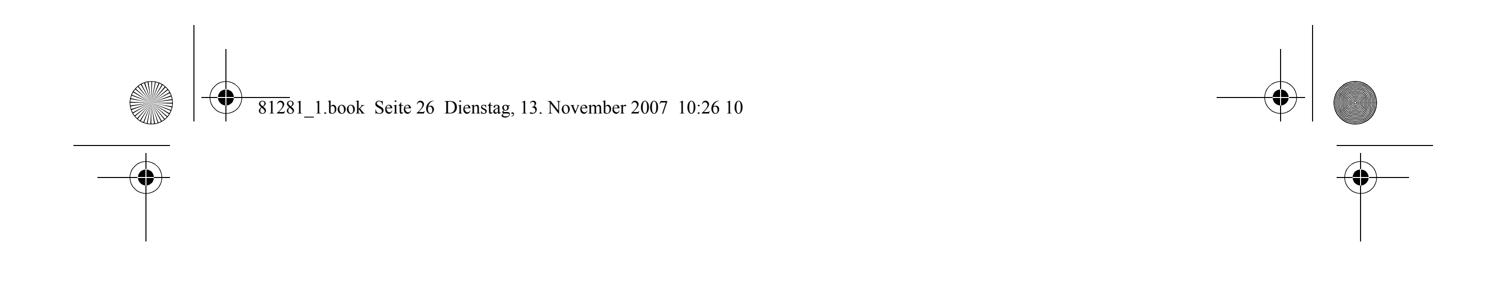


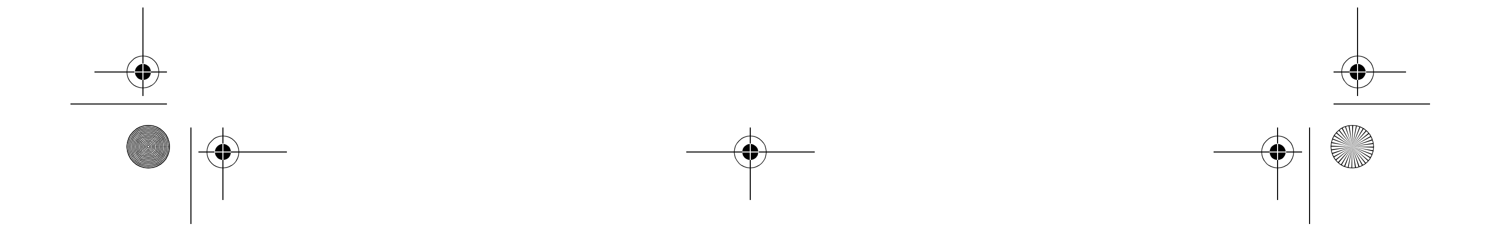
3. Daten zurücksetzen (Reset)

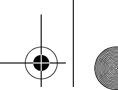
Nach Auswahl des Datentyps drücken Sie **ENTER**. Dieser wird nun zurückgesetzt und Sie kehren zur zuletzt angezeigten Benutzerseite zurück.










Karte 10

ST70 Instrument - Uhren

Korrekte Ortszeit einstellen

Hinweis: *Datums- und Zeitinformationen sind nur verfügbar, wenn Ihr ST70 Instrument GPS-Daten empfängt.*

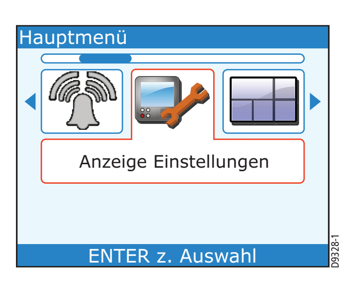
Wenn Ihr ST70 Instrument GPS-Daten empfängt, können Sie mit der folgenden Anleitung die korrekte Ortszeit für Ihr System einstellen.

Zeit einstellen

1. Zum Hauptmenü gehen

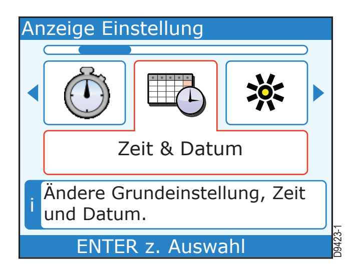
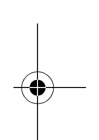
MENU drücken, um das **Hauptmenü** anzuzeigen. Dann mit **<** oder **>** zu **Anzeige Einstellungen** scrollen.

Mit **ENTER** zeigen Sie das Menü **Anzeige Einstellungen** an.



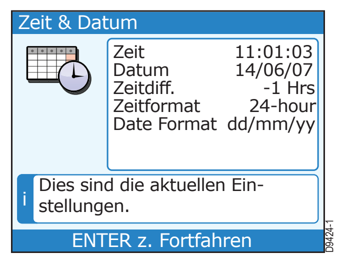
2. „Zeit & Datum" wählen

Im Menü **Anzeige Einstellungen** scrollen Sie mit **<** oder **>** zur Option **Zeit & Datum**.

3. „Zeit & Datum"-Übersichtsseite

Wenn Sie **ENTER** drücken, wird eine Übersichtsseite mit den Zeit- und Datumsinformationen eingeblendet.

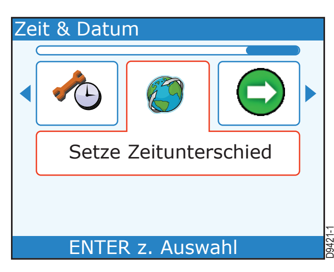


4. Zeitoffset wählen

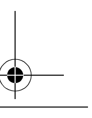
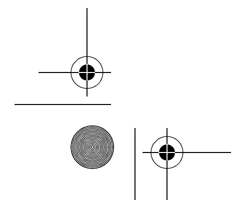
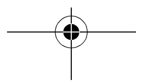
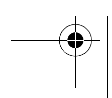
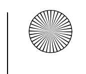
Wenn die Übersichtsseite angezeigt ist, drücken Sie **ENTER**, um das Menü **Zeit & Datum** einzublenden.

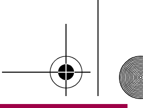
Scrollen Sie mit **<** oder **>** zur Option **Setze Zeitunterschied**.

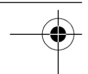
Hinweis: *Wenn Sie das Zeit- oder Datumsformat ändern möchten, folgen Sie den Anweisungen im ST70 Instrument Bedienhandbuch.*



weiter...

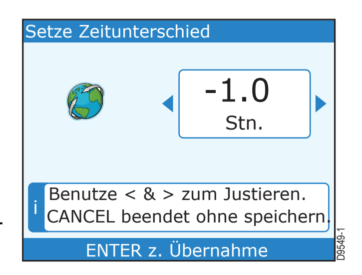










Korrekte Ortszeit einstellen

5. Zeitoffset einstellen



Zeigen Sie mit **ENTER** das Setup-Fenster **Setze Zeitunterschied** an.

Das Zeitoffset ist der Unterschied zwischen GMT (Zeit am Längengrad 0°) und der Ortszeit.

Stellen Sie mit **<** oder **>** den Zeitunterschied für Ihren Bereich ein.

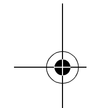
Mit **ENTER** wird der Wert übernommen und die **Zeit & Datum**-Übersichtsseite eingeblendet.

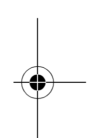
Zur Benutzerseite zurückkehren

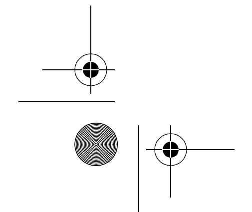
Bei angezeigter **Zeit & Datum**-Übersichtsseite drücken Sie **CANCEL**, um zum Menü **Anzeige Einstellungen** zurückzuschalten.

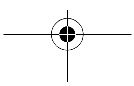
Drücken Sie **CANCEL**, um zum **Hauptmenü** zurückzukehren.

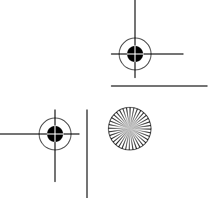
Drücken Sie **CANCEL**, um wieder zu Ihrer Benutzer-Datenseite zu gelangen.

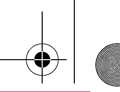
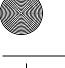












Karte 11

ST70 Instrument - Uhren

Benutzen der Alarmuhr

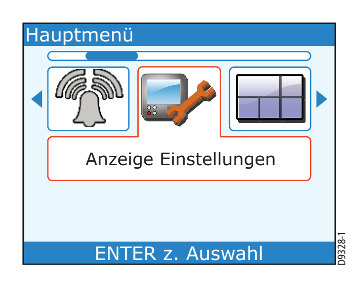
Auf dieser Karte wird Ihnen erklärt, wie Sie die Alarmuhr einstellen und benutzen.

Alarmuhr einstellen

1. Das Menü „Anzeige Einstellungen“ aufrufen

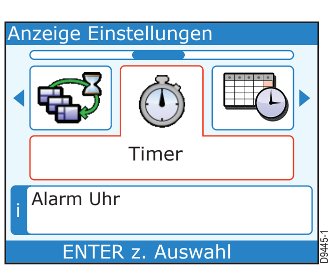
Drücken Sie **MENU**, um das **Hauptmenü** anzuzeigen. Dann scrollen Sie mit **<** oder **>** zu **Anzeige Einstellungen.**

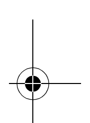
Mit **ENTER** rufen Sie das Menü **Anzeige Einstellungen** auf.



2. Timer wählen

Im Menü **Anzeige Einstellungen** gehen Sie mit **<** oder **>** zur Option **Timer** und drücken dann **ENTER**, um das Menü **Timer** einzublenden.

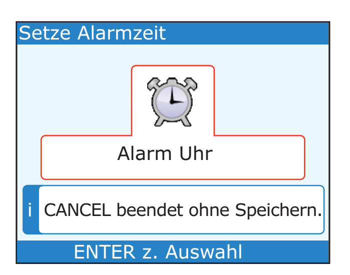




Alarmuhr auswählen

Alarmuhr ist die einzige Option.

Mit **ENTER** rufen Sie nun das Setup-Fenster **Setze Alarmzeit** auf.



3. Alarm einstellen

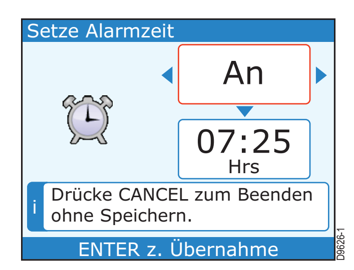
Mit ∧ wählen Sie das obere Einstellfenster.

Stellen Sie nach Bedarf mit **<** oder **>** die Alarmuhr auf **Ein** oder **Aus**.

Wählen Sie nun mit ∨ das untere Einstellfenster.

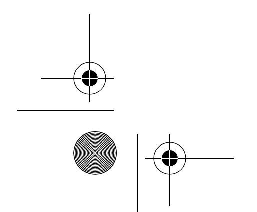
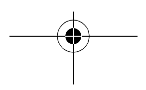
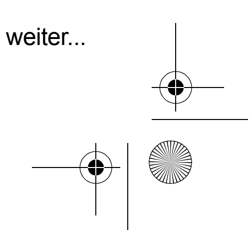
Mit < oder > stellen Sie nun die Alarmzeit ein.

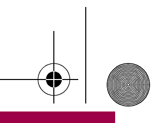
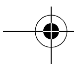
Drücken Sie **ENTER**, um die Einstellung zu speichern und zum **Timer**-Menü zurückzukehren.





weiter...

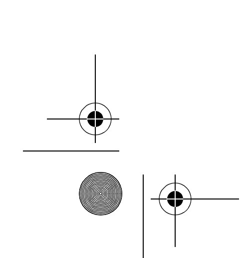
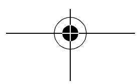
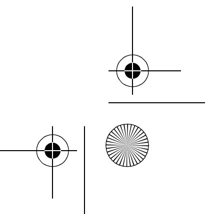
Zur Benutzerseite zurückkehren

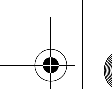
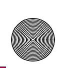
Um zu Ihrer Benutzer-Datenseite zurückzukommen:

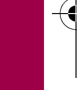
1. Drücken Sie **CANCEL**, um das Menü **Anzeige Einstellungen** einzublenden.
2. Wieder **CANCEL** drücken, um das **Haupmenü** zu wählen.
3. Nochmal **CANCEL** drücken, um zu Ihrer Benutzseite zurückzuschalten.

Alarm stummstellen

Wenn der Alarm ausgelöst ist, können Sie den Buzzer mit **ENTER** stummschalten.

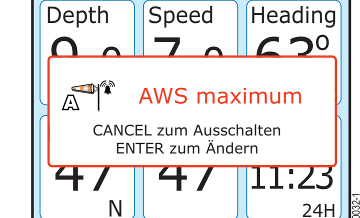


Alarmtypen

Alarm-Anzeigen

Es stehen eine ganze Reihe von Alarmtypen zur verfügung, um Sie in den verschiedenen Situationen alarmieren zu können.

Wird ein Alarm ausgelöst, erscheint ein Popup-Fenster auf der Anzeige und eventuell erfolgt ein akustisches Signal. Auf dem Fenster wird der Grund für den Alarm angezeigt.



Sie können nun entweder den Alarm stummschalten oder die Parameter für diesen Alarm ändern.

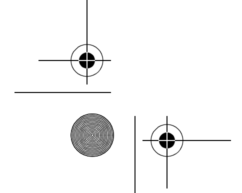
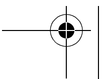
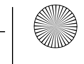
Wenn ein Alarm ertönt

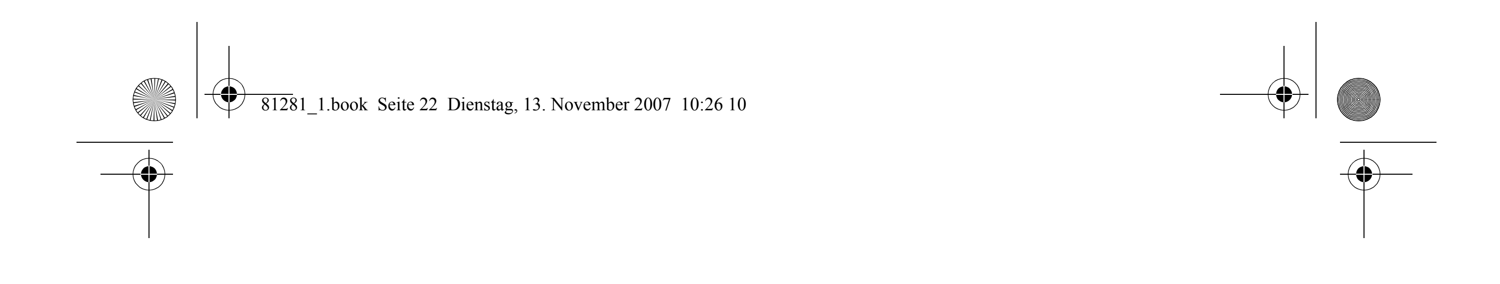
- Um den Alarm abzuschalten, drücken Sie **CANCEL.**
- Um die Alarmparameter zu ändern, drücken Sie **ENTER**, um das Alarm-Setup-Fenster einzublenden. Nun folgen Sie den auf *Karte 13* beschriebenen Schritten 3 und 4, um die Parameter für den aktiven Alarm zu ändern.

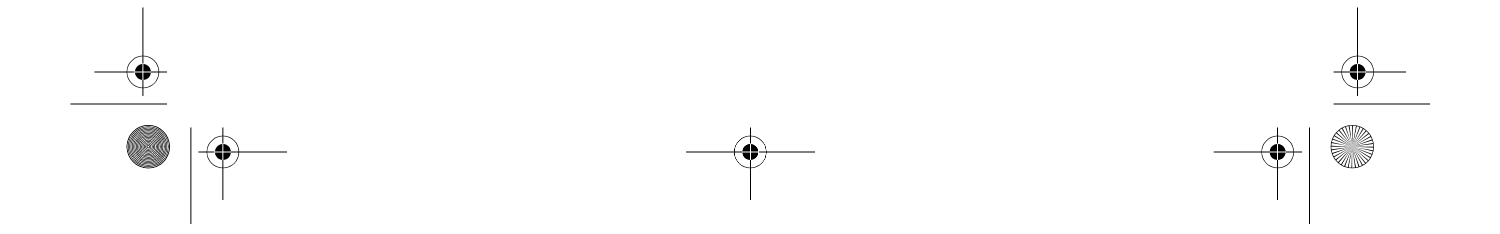
Alarmtypen

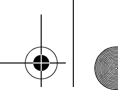
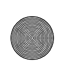
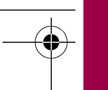
Folgende Alarmfunktionen werden vom ST70 unterstützt. Es ist jedoch möglich, dass nicht alle Alarme für Ihr System anwendbar sind.

Alarmtyp	**Anzeige**	**Alarmgruppe**
Scheinbarer Windwinkel hoch	AWA Hoch	Wind
Scheinbarer Windwinkel niedrig	AWA Niedrig	Wind
Scheinbare Windgeschwindigkeit hoch	AWS Hoch	Wind
Scheinbare Windgeschwindig. niedrig	AWS Niedrig	Wind
Bootsgeschwindigkeit hoch	Bootsgeschwindigkeit hoch	Geschwindigkeit
Bootsgeschwindigkeit niedrig	Bootsgeschwindigkeit niedrig	Geschwindigkeit
Tiefwasseralarm	Tief	Tiefe
Ankeralarm	Ankeralarm	Tiefe
Mann über Bord	MOB	-
Kursabweichung	Kursabweichung	Tiefe
Meerwassertemperatur hoch	Wasser Temp. Hoch	Umgebung
Meerwassertemperatur niedrig	Wasser Temp. Niedrig	Umgebung
Flachwasseralarm	Flachwasser	Tiefe
ST70 Batterie niedrig	Batterie niedrig	Umgebung
Wahrer Windwinkel hoch	TWA Hoch	Wind
Wahrer windwinkel niedrig	TWA Niedrig	Wind
Wahre Windgeschwindigkeit hoch	TWS Hoch	Wind
Wahre Windgeschwindigkeit niedrig	TWS Niedrig	Wind



Alarme einstellen

Für jeden Alarm können Sie folgende Einstellungen vornehmen:

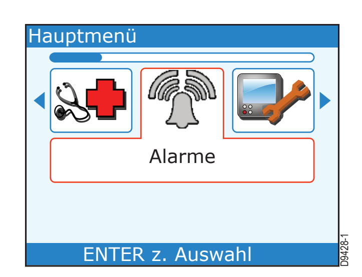
- Aktivieren / Deaktivieren.
- Das Level bestimmen, bei dem der Alarm ausgelöst werden soll.

Alarme einstellen

1. Alarm-Setup aufrufen

Mit **MENU** rufen Sie das **Hauptmenü** auf und scrollen dann mit **<** oder **>** zu **Alarme.**

Zeigen Sie mit **ENTER** das **Alarme**-Auswahlmenü an.

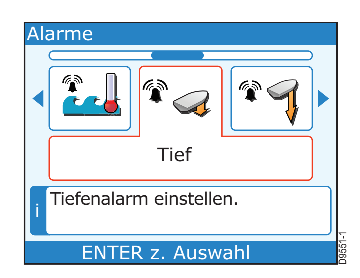


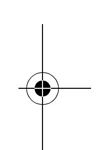
2. Einen Alarm auswählen

Scrollen Sie nun mit **<** oder **>** zum gewünschten Alarmtyp.

Hinweis: *Eine komplette Liste der Alarmtypen finden Sie auf Karte 12.*

Mit **ENTER** wird das Alarm-Setup-Fenster angezeigt.







3. Alarmstatus einstellen

Mit **∧** wählen Sie das obere (Alarmstatus-)Einstellfenster.

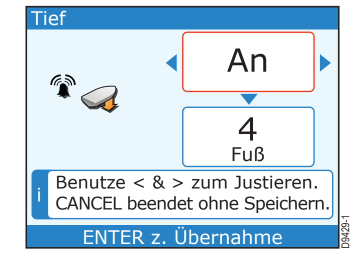
Wählen Sie nun mit **<** oder **>** den Alarmstatus:

- **Aus** - deaktiviert den Alarm.
- **An** - aktiviert den Alarm.

4. Alarmwert (Schwelle) einstellen

Mit **v** wählen Sie das untere (Alarmwert-)Einstellfenster.

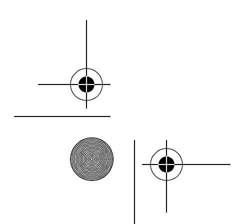
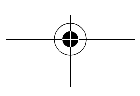
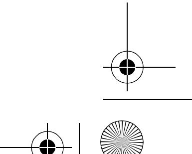
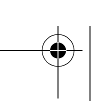
Stellen Sie nun mit **<** oder **>** den Alarmwert ein.

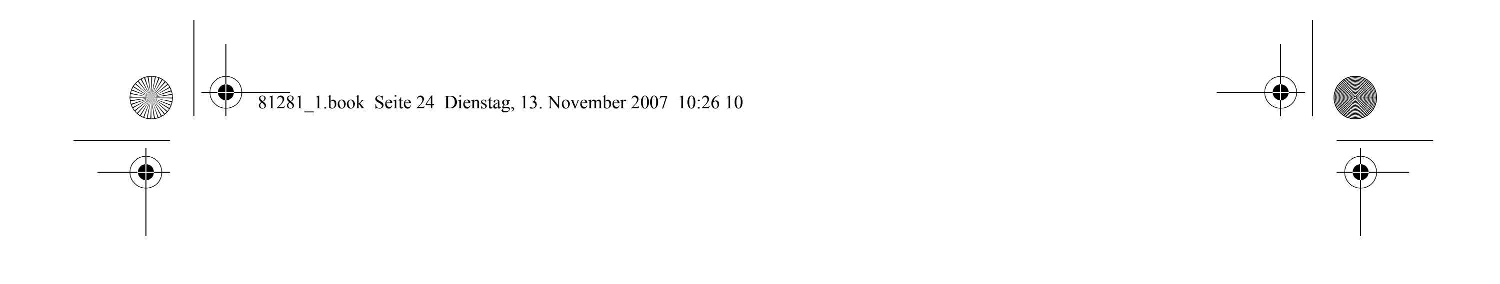


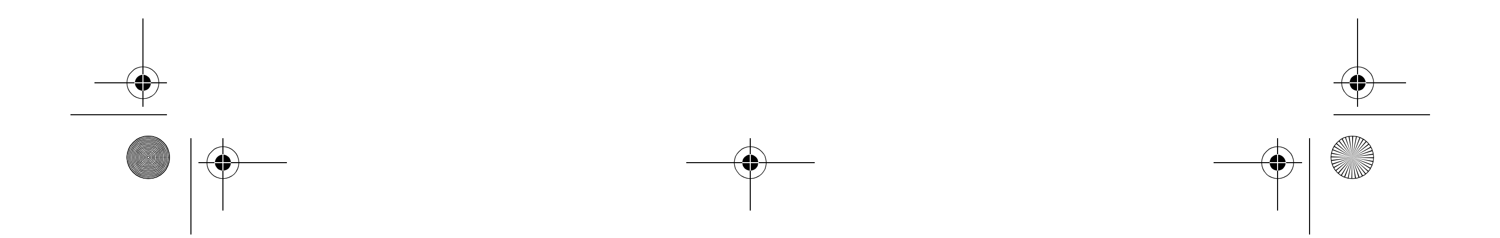
Zum Normalbetrieb zurückkehren

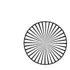
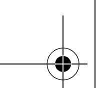
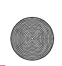
So kehren Sie zu Ihrer Benutzerseite zurück:

1. Mit **ENTER** speichern Sie die Einstellungen und kehren zum **Alarme**-Auswahlmenü zurück.
2. Drücken Sie **CANCEL**, um zum **Hauptmenü** zurückzuschalten.
3. Nochmal **CANCEL** drücken, um zu Ihrer Benutzer-Datenseite zu gelangen.



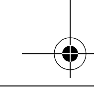
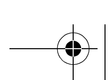
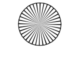
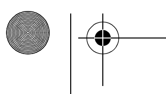
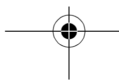

Datenliste

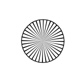
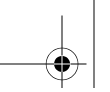
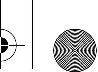
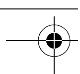
Auf dieser Karte sind alle vom ST70 unterstützten Daten aufgelistet. Deren Verfügbarkeit hängt jedoch von der jeweiligen Konfiguration eines Systems ab, so dass nicht immer unbedingt alle Daten von jedem System abrufbar sind.

Daten	Gruppe
Air Temperature	UMGEBUNG
Alarm deep anchor	TIEFE
Alarm High Apparent Wind Angle	WIND
Alarm High Apparent Wind Speed	WIND
Alarm High sea temperature	UMGEBUNG
Alarm High speed	GESCHWINDIGKEIT
Alarm High True Wind Angle	WIND
Alarm High True Wind Speed	WIND
Alarm Low Apparent Wind Angle	WIND
Alarm Low Apparent Wind Speed	WIND
Alarm Low sea temperature	UMGEBUNG
Alarm Low speed	GESCHWINDIGKEIT
Alarm Low True Wind Angle	WIND
Alarm Low True Wind Speed	WIND
Alarm maximum depth	TIEFE
Alarm minimum depth (shallow alarm)	TIEFE
Alarm off-course	STEUERKURS
Alarm shallow anchor	TIEFE
Alarm silence	ALARM
Alarm waypoint arrival	NAVIGATION
Apparent wind angle	WIND
Apparent wind speed	WIND
Apparent wind speed maximum	WIND
Apparent wind speed minimum	WIND
Average course error	STEUERKURS
Average heading	STEUERKURS
Average speed	GESCHWINDIGKEIT
Barometric pressure	UMGEBUNG
Battery Amps	MOTOR
Battery temperature	MOTOR
Battery voltage	MOTOR
Beaufort	WIND
Boost Pressure	MOTOR
Bearing to waypoint	NAVIGATION

Daten	Gruppe
Calibration lock	DEPTH
Calibration lock	WIND
Cardinal	WIND
Course made good	STEUERKURS
Course over ground	GPS
Course over ground + Speed over ground	GPS
Coolant pressure	MOTOR
Coolant Temperature	MOTOR
Course to steer	PILOT
Cross track error	NAVIGATION
Custom pages	RAYTECH
Depth	TIEFE
Depth Offset	TIEFE
Depth response	TIEFE
Depth units	TIEFE
Deviation	STEUERKURS
Dew point	UMGEBUNG
Distance made good	STEUERKURS
Distance made good + Course made good	STEUERKURS
Distance to empty	KRAFTSTOFF
Drift	UMGEBUNG
Distance to waypoint	NAVIGATION
Economy	KRAFTSTOFF
Engine hours	MOTOR
Engine RPM	MOTOR
Engine Trim Position	MOTOR
Estimated time of arrival	NAVIGATION
Fuel Flow	MOTOR
Fuel Level	MOTOR
Fuel remaining	KRAFTSTOFF
GWD	WIND
HDOP	GPS
Heading	STEUERKURS
Heading response	STEUERKURS

weiter...

Datenliste

Karte 14 Fortsetzung

Daten	Gruppe
Humidity	UMGEBUNG
Illumination	SYSTEM
LAT	GPS
Local date	ZEIT
Local time	ZEIT
Local time + date	ZEIT
Locked heading	STEUERKURS
Log	GESCHWINDIGKEIT
LON	GPS
Magnetic or true	STEUERKURS
Max depth	TIEFE
Max speed	GESCHWINDIGKEIT
Maximum air temperature	UMGEBUNG
Maximum sea temperature	UMGEBUNG
Minimum depth	TIEFE
Minimum air temperature	UMGEBUNG
Minimum sea temperature	UMGEBUNG
MOB	MOB
Oil Pressure	MOTOR
Oil Temperature	MOTOR
Rate of turn	BOOT
SATS	GPS
SATS + HDOP	GPS
Sea temperature	UMGEBUNG

Daten	Gruppe
Serial number	DIAGNOSE
Set	UMGEBUNG
Software version	DIAGNOSE
Speed over ground	GPS
Speed	GESCHWINDIGKEIT
Speed adjust	GESCHWINDIGKEIT
Speed response	GESCHWINDIGKEIT
Speed through water + Speed over ground	GPS
Sunset / Sunrise	UMGEBUNG
Tack heading	STEUERKURS
Temperature offset	UMGEBUNG
Temperature units	UMGEBUNG
Tilt	BOOT
Trip	ENTFERNUNG
Variation	STEUERKURS
VMG to waypoint	GESCHWINDIGKEIT
VMG to windward	GESCHWINDIGKEIT
True wind angle	WIND
True wind speed	WIND
Wind angle response	WIND
Wind chill apparent	UMGEBUNG
Wind chill true	UMGEBUNG
Wind speed response	WIND

